

Konstrukcja maszyny uwzględniła wszystkie rozsądne środki ostrożności dla użytkownika; niemniej jednak, szczególne warunki instalacji i/lub obsługi mogą stwarzać nieprzewidziane sytuacje poza kontrolą instalatora, co będzie wymagać indywidualnej oceny ryzyka resztkowego.

Zalecamy pamiętać o następujących kwestiach:

- Zawsze obchodź się z maszyną ostrożnie, aby uniknąć niebezpieczeństwa jej upadku.
- Materiały opakowaniowe (karton, celofan, zszywki, polistyren itp.) mogą ciąć, ranić lub stwarzać zagrożenia w przypadku niewłaściwego użytkowania lub obchodzenia się z nimi w sposób niedbały. Przechowuj takie materiały poza zasięgiem dzieci i nieodpowiedzialnych osób.
- Ten symbol na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako zwykłe odpadki domowe, ale musi być dostarczone do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Upewnij się, że to urządzenie zostało prawidłowo zutylizowane, dzięki temu i ty również przyczynisz się do zapobiegania negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko, który w przeciwnym razie mógłby być spowodowany nieodpowiednią utylizacją. Recykling surowców pomaga chronić nasze zasoby naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, możesz skontaktować się z lokalnym urzędem, lokalnym zakładem utylizacji odpadów lub sprzedawcą, od którego zakupiłeś urządzenie.
- Przed przystąpieniem do instalacji lub regulacji należy przeczytać i w pełni zrozumieć ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody na ludziach lub mieniu wynikające z nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
- Przewód zasilający tego urządzenia nigdy nie może być wymieniany przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia urządzenia wyłącz je i skontaktuj się jedynie z producentem, powiązaniem serwisem posprzedażnym lub wykwalifikowanym personelem w celu wymiany.
- Jeśli zdecydujesz się nie używać tego typu urządzenia, zalecamy, aby je dezaktywować: odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego i rozłącz przewód zasilający.
- Wszelkie usterki i/lub nieprawidłowe działanie urządzenia należy niezwłocznie zgłaszać autoryzowanym instalatorom i/lub pracownikom obsługi technicznej.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy zasilanie elektryczne odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej.
- W przypadku niezgodności wtyczki z gniazdkiem, wtyczkę należy wymienić na odpowiedni rodzaj zwracając się do producenta, jego serwisu posprzedażnego lub wykwalifikowanego personelu, który powinien również sprawdzić, czy przewód wtyczki jest odpowiedni dla zasilania pobieranego przez urządzenie.
- Unikaj stosowania przedłużaczy i adapterów z wieloma wtyczkami.



- Przewód uziemiający musi być podłączony; instalacja elektryczna musi spełniać normy określone przez lokalne przepisy i regulacje dotyczące bezpieczeństwa.
- Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez upoważniony i wykwalifikowany personel.
- Sprawdź, czy elementy maszyny nie zostały uszkodzone podczas transportu; w przypadku wykrycia wad lub nieprawidłowości przerwij instalację i poproś o wymianę.



## ZASTOSOWANIE I UŻYTKOWANIE

- Ten młynek z dozownikiem został zaprojektowany do profesjonalnego użytku przez wykwalifikowany personel.
- Młynek/dozownik może być używany tylko w celu, dla którego został zaprojektowany; czyli mielenia palonych ziaren kawy. Jakikolwiek inne zastosowanie uznaje się za niewłaściwe, a w związku z tym niebezpieczne.
- Producent nie jest odpowiedzialny za zniszczenia wynikające z niewłaściwego, nierozsądnego i błędnego korzystania z urządzenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych. Nie może być także nigdy używane przez osoby nieposiadające niezbędnych umiejętności i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub podczas szkolenia.  
Nie pozwalaj dzieciom bawić się tym sprzętem w dowolnym momencie.
- Maszyna nie jest przeznaczona do użytku w ekstremalnych warunkach środowiskowych i w żadnym wypadku w temperaturach poza zakresem od  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Użytkownik musi przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w kraju, w którym maszyna jest zainstalowana, jak również zasad zdrowego rozsądku; jest również odpowiedzialny za zapewnienie prawidłowej konserwacji okresowej maszyny.
- Osoby instalujące i obsługujące maszynę oraz wykonujące konserwację maszyny powinny poinformować producenta o wszelkich wadach lub uszkodzeniach spowodowanych zużyciem, które mogą zagrozić oryginalnym zabezpieczeniom maszyny.
- Instalator jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy maszyna została zainstalowana w dopuszczalnych warunkach środowiskowych, tak aby nie stwarzać zagrożeń dla zdrowia lub bezpieczeństwa osób korzystających z maszyny.
- Wszelka odpowiedzialność wynikająca z komponentów wyprodukowanych i zainstalowanych w maszynie będzie ponoszona przez poszczególnych producentów; odpowiedzialność za osoby upoważnione do korzystania z urządzenia ponosi klient.
- Urządzenie może być używane 24 godziny na dobę z przerywaną obsługą. Komponenty maszyny zostały zaprojektowane i zbudowane tak, aby zapewnić co najmniej 1000 godzin pracy.
- Odpowiednie czyszczenie i konserwacja również przyczyniają się do długiej żywotności maszyny.

## PODSTAWOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nigdy nie dotykaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nigdy nie korzystaj z maszyny na boso.
- Nigdy nie próbuj odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający lub samą maszynę.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, promienie słoneczne itp.).

- Nigdy nie pozwalaj, aby urządzenie było używane przez osoby nieodpowiedzialne lub dzieci.
- Zawsze korzystaj z urządzenia na płaskiej, stabilnej powierzchni, która jest w stanie utrzymać jego ciężar.
- Zawsze odłączaj maszynę od zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek czynności czyszczących lub konserwujących.



- Do czyszczenia urządzenia nie używaj strumieni wody ani detergentów.
- W przypadku awarii lub usterki urządzenia wyłącz je i nie próbuj go sam naprawiać.
- W celu naprawy kontaktuj się jedynie z autoryzowanym centrum obsługi i poproś o korzystanie z oryginalnych części zamiennych.
- Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu korzystania z maszyny w przyszłości.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia, gdy nie jest używane. Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych i/lub otworów rozpraszających ciepło i/lub szczelin, ani wprowadzać do nich wody lub innych płynów.
- W przypadku uszkodzenia przewodu, należy go natychmiast przekazać do naprawy producentowi, autoryzowanemu serwisowi posprzedażowemu lub wykwalifikowanemu personelowi.
- Nigdy nie wkładaj łyżki, widelca lub innego przyboru do dyszy wylewu **(4)**, lub do pojemnika na ziarna kawy **(2)** z jakiegokolwiek powodu podczas korzystania z urządzenia.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed usunięciem zatoru z dyszy wylewu.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.
- W przypadku zatrzymania silnika przez obce ciało natychmiast wyłącz maszynę i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem obsługi.

## OSTRZEŻENIE

Maszyny z oznaczeniem "ELEKTRYCZNY SILNIK Z OCHRONĄ TERMICZNĄ" wyposażone są w przyrząd chroniący silnik przed przegrzaniem.

Gdy ten przyrząd jest włączony, nie próbuj obsługiwać maszyny: odłącz maszynę od zasilania i usuń przyczynę problemu przed ponownym uruchomieniem.

# 1. INFORMACJE OGÓLNE

## PRODUCENT:

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo, 39/41 - 50019 Sesto Fiorentino (FI)

WŁOCHY

MODEL: MIGNON PERFETTO - SPECIALITA'- MAGNIFICO - SILENZIO

# 2. DANE TECHNICZNE

OPIS URZĄDZENIA	MODEL		
	PERFETTO	SPECIALITA' MAGNIFICO	SILENZIO
Napięcie (V)	220-240 V - 50-60 Hz		
Pobór mocy (W)	260		
Obr/min	1350		
Wskaźnik produkcji (g/s)	1,2 - 1,6 (Espresso) 1,7 - 2,3 (Przelew)	1,4 - 1,8 (Espresso) 1,9 - 2,5 (Przelew)	1,2 - 1,6 (Espresso) 1,7 - 2,3 (Przelew)
Waga (kg)	5,6		
Pojemność pojemnika na ziarna kawy (g)	300		
Wysokość (mm)	350		
Szerokość (mm)	120		
Głębokość (mm)	180		
Współczynnik hałasu (dBA)	73		

# 3. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

- 1 Pokrywka na pojemnik
- 2 Pojemnik na ziarna kawy
- 3 Wyświetlacz z ekranem dotykowym
- 4 Dozownik
- 5 Przycisk startu mielenia
- 6 Uchwyt widelcowy na kolbę
- 7 Włącznik zasilania
- 8 Pokrętko regulacji mielenia (standard dla wersji: SPECIALITA'- MAGNIFICO - SILENZIO)
- 9 Pokrętko regulacji mielenia (EASY SETTING dla wersji PERFETTO)
- 10 Kłapka do otwierania/zamykania pojemnika na ziarna kawy
- 11 Śruba mocująca pojemnik na ziarna kawy
- 12 Wyświetlanie licznika czasu/dawki
- 13 Włączone dozowanie ciągłe
- 14 Przycisk zmniejszania
- 15 Przycisk zwiększania
- 16 Przycisk pojedynczej dawki
- 17 Przycisk podwójnej dawki

**18** Potencjometr do regulacji czasu mielenia

**19** Przycisk wyboru

## 4. WAŻNE INFORMACJE

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkownika maszyny i/lub osób przeprowadzających konserwację maszyny i musi być traktowana jako integralna część samej maszyny. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące prawidłowego użytkowania i właściwej konserwacji maszyny, a także użyteczne wskazówki zapewniające bezpieczeństwo użytkownika. Niniejsza instrukcja musi być przechowywana przez cały okres użytkowania maszyny i musi być przekazywana wraz z maszyną przyszłym użytkownikom lub właścicielom. Informacje zawarte w tej instrukcji nie mogą być rozumiane jako zastępujące przepisy bezpieczeństwa i dane techniczne dotyczące instalacji oraz eksploatacji samej maszyny i materiałów opakowaniowych. Niniejsza instrukcja odzwierciedla aktualny stan technologii maszyny i nie może być uważana za przestarzałą wyłącznie dlatego, że została zaktualizowana w późniejszym terminie na podstawie nabytych doświadczeń. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji bez obowiązku aktualizacji poprzednich wersji z wyjątkiem szczególnych przypadków. Niewłaściwe użytkowanie maszyny lub użycie w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji spowoduje unieważnienie warunków gwarancji i zwolni producenta od wszelkiej odpowiedzialności; maszyna może być używana wyłącznie przez osoby dorosłe, odpowiedzialne. Niniejszą instrukcję należy chronić z dbałością; producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom lub rzeczom lub samej maszynie wynikające z niewłaściwego użytkowania lub użytkowania w sposób inny niż opisany w niniejszym dokumencie lub w przypadku, gdy opisane tutaj środki ostrożności i bezpieczeństwa nie są przestrzegane.

### 4.1 PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja musi być zawsze dostępna dla użytkownika maszyny i/lub osób przeprowadzających konserwację maszyny, które muszą otrzymać pełne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania maszyny i ryzyka resztkowego.

Niniejsza instrukcja musi być przechowywana w czystym, suchym miejscu z dala od źródeł ciepła. Niniejszej instrukcji należy używać w taki sposób, aby nie uszkodzić żadnej części jej zawartości.

Nie usuwaj, nie wrywaj, ani nie przerabiaj żadnej części tej instrukcji z jakiegokolwiek powodu.

W przypadku utraty tej instrukcji lub w celu uzyskania dalszych informacji, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub producentem.

## 5. ZABLOKOWANIE POJEMNIKA

Przed uruchomieniem urządzenia należy zamontować pojemnik na ziarna kawy **(2)**.

- Włóż pojemnik **(2)** na swoje gniazdo **(rys. 2)**, ustawiając go tak, aby otwór był wyrównany ze śrubą z tyłu urządzenia.
- Dokręć śrubę blokującą **(11)** **(rys. 3)**.



## 6. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### 6.1 WSTĘP

Wykonaj następujące wstępne kroki:

- Określ rodzaj mieszanki kawy (stopień palenia).
- Określ grubość mielenia.
- Określ wysokość uchwytu widelcowego (6).
- Określ położenie dyszy dozującej (4).

Następnie zaprogramuj dawkę.

- Po podłączeniu urządzenia do zasilania elektrycznego, pociągnij klapkę (10) na podstawie pojemnika na ziarna kawy (2), aby ją zamknąć (rys. 4).
- Zdejmij pokrywę (1) z pojemnika (2) i napełnij go ziarnami kawy.
- Włącz urządzenie za pomocą przełącznika (7).
- Pociągnij klapkę (10), aby umożliwić przepływ ziaren kawy.

### 6.2 FUNKCJONOWANIE (SILENZIO)



#### 6.2.1 Tryb RĘCZNY

- Włącz ten tryb, ustawiając przycisk wyboru (19) (rys. 1) na „M”.
- Umieść kolbę na widelcu (6) i wciśnij go do przodu, aż zetknie się z przyciskiem (5), aby dozować kawę mieloną z dozownika (4) (rys. 8).
- Dozowanie zostanie zatrzymane, gdy kolba zostanie odsunięta od przycisku (5).

#### 6.2.2 Tryb CZASOWY

- Włącz ten tryb, ustawiając przycisk wyboru (19) (rys. 1) na „T”.
- Czas dozowania kawy mielonej ustawia się regulując potencjometr (18), obracając go, aby zwiększyć lub zmniejszyć ilość zmielonej kawy (rys. 1).
- Dozowanie zatrzyma się, gdy skończy się ustawiony czas.

### 6.3 FUNKCJONOWANIE (PERFETTO - SPECIALITA' - MAGNIFICO)

- Wybierz pojedynczą/podwójną dawkę za pomocą odpowiednich przycisków (16)  lub (17) .
- Umieść kolbę na widelcu (6) i wciśnij go do przodu, aż zetknie się z przyciskiem (5), aby dozować kawę mieloną z dyszy (4) (rys. 8). Automatyczne dozowanie zatrzyma się po upływie ustawionego czasu.

### 6.4 REGULACJA MIELENIA (rys. 5)

Obróć pokrętkę regulacji (8-9) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać drobniej zmieloną kawę i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać grubsze mielenie. Regulację należy wykonywać stopniowo, delikatnie mieląc kawę, co maksymalnie 2 nacięcia na pokrętkę. Jeśli pokrętkę zostanie obrócone przy zatrzymanym silniku, maszyna może się zatrzymać.

System regulacji EASY SETTING (9) ułatwia tę procedurę i pozwala dostosować poziom mielenia w szybki i intuicyjny sposób zgodnie z wymaganym produktem końcowym.

## 6.5 REGULACJA UCHWYTU WIDELCOWEGO

- Włożyć uchwyt widelcowy (6) w gniazdo (rys. 6).
- Za pomocą śrubokrętu poluzuj śrubę mocującą widelec uchwytu filtra (6). Nie odkręcaj śruby całkowicie.
- Podnieś lub opuść widelec, aby dostosować go do wymiarów kolby (rys. 7).
- Po znalezieniu właściwej pozycji dokręć śrubę mocującą widelec (6).
- Widelec nadaje się do każdego rodzaju kolb dostępnego na rynku.









## 6.6 PROGRAMOWANIE MASZINY (PERFETTO - SPECIALITA' - MAGNIFICO)

### 6.6.1 URUCHAMIANIE MASZINY

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia posiada ono domyślne ustawienia fabryczne. Przy kolejnych uruchomieniach zapamiętuje ustawienia poprzedzające ostatnie wyłączenie.

Podczas uruchamiania wyświetlacz ładuje oprogramowanie i przygotowuje się do dozowania.




### 6.6.2 DOZOWANIE DAWKI I REGULACJA (WYŚWIETLACZ)



- Naciśnięcie przycisku jednej dawki (16)  lub podwójnej dawki (17)  powoduje wybór dawki do dozowania (przyciski uruchamiają się).
- Przy pojedynczym naciśnięciu (szybko) przycisku startu mielenia (5) aktywowane zostaje dozowanie kawy i odliczanie do zera.
- Po zakończeniu dozowania czas mielenia powraca do ustawionej wartości.
- Licznik dawek pojedynczych lub podwójnych zwiększa się o 1.
- Wybierz pojedynczą (16)  lub podwójną dawkę (17)  i naciśnij przyciski (14)  oraz (15)  w celu zwiększenia lub zmniejszenia czasu dozowania wybranej dawki (czas jest wyświetlany w sekundach na wyświetlaczu).
- Jeśli przycisk (14)  lub (15)  jest wciśnięty przez kilka sekund, czas jest zwiększany lub zmniejszany w zależności od czasu przyciskania.

Aby wstrzymać automatyczne dozowanie przed upływem czasu mielenia, naciśnij przycisk startu mielenia (5) za pomocą uchwytu filtra:

- Naciśnij ponownie przycisk (5), aby wznowić dozowanie na pozostały czas.
- Przytrzymaj przycisk wybranej dawki (miganie), aby zatrzymać dozowanie. Czas mielenia wraca do ustawionej wartości.

### 6.6.3 DOZOWANIE CIĄGŁE

Wciśnij przyciski pojedynczej dawki (16)  i podwójnej dawki (17)  jednocześnie, aby uruchomić ten tryb. Na wyświetlaczu pojawi się symbol (13) . Wciśnij przycisk startu mielenia (5), aby włączyć dozowanie ciągłe i naciśnij go jeszcze raz, aby zatrzymać. Dozowanie ciągłe trwa maksymalnie 60 sekund.

Aby wyjść z trybu dozowania ciągłego, przytrzymaj wciśnięty przycisk pojedynczej dawki **(16)**  lub przycisk podwójnej dawki **(17)**  przez kilka sekund.

### 6.6.5 ZAMRAŻANIE CZASU

Naciśnij jednocześnie przyciski (14) i (15) . Po ich zwolnieniu regulacja czasu dozowania zatrzymuje się. Ponadto przyciski (14) i (15) znikają z wyświetlacza. Naciśnij oba przyciski (14) i (15) ponownie, aby odblokować funkcję.

### 6.6.6 OBLICZANIE DAWKI

Podczas uruchamiania maszyny przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund przycisk startu mielenia (5), a następnie wybierz jedną z liczb:

- Przycisk pojedynczej dawki (16) : dostęp do obliczania dozowanych pojedynczych dawek;
- Przycisk podwójnej dawki (17) : dostęp do obliczania dozowanych podwójnych dawek;
- Przycisk pojedynczej dawki (16) i przycisk podwójnej dawki (17) : dostęp do obliczania dozowanych dawek ciągłych;

Na wyświetlaczu pozostają tylko wybrane przyciski, a liczby dawek są wyświetlane stopniowo w parach.

Na przykład, jeśli całkowita dawka wynosi 142536, wyświetlacz pokazuje pary cyfr 14, 25 i 36 (każda przez dwie sekundy).

Po ostatniej parze cyfr wyświetlacz zatrzymuje się na 4 sekundy, a następnie sekwencja uruchamia się ponownie.

Aby wyjść z licznika, naciśnij przycisk startu mielenia (5).

### 6.6.7 REGULACJA KONTRASTU WYŚWIETLACZA

Podczas uruchamiania maszyny przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund przycisk startu mielenia (5), a następnie wciśnij przycisk (14) lub (15) , aby uzyskać dostęp do regulacji kontrastu.

Na wyświetlaczu znajdują się tylko przyciski (14) i (15) .

Aby wyjść z regulacji kontrastu, naciśnij przycisk startu mielenia (5).

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



### OSTRZEŻENIE

Zawsze odłączaj maszynę od zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek czynności czyszczących lub konserwujących.



### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający lub urządzenie, aby odłączyć je od gniazdka sieciowego.

### 7.1 CZYSZCZENIE

Czystość jest podstawowym aspektem prawidłowego funkcjonowania młynka do kawy z urządzeniem dozującym. Zaniedbany młynek do kawy z urządzeniem dozującym może mieć negatywny wpływ na dozowanie kawy, a także na dokładność dawki i mielenie. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Co najmniej raz w tygodniu wyczyść pojemnik na ziarna kawy (2), usuwając tłustą warstwę pozostawioną przez ziarna kawy za pomocą czystej ściereczki.

W razie potrzeby należy również wyczyścić pokrywę lub wylew za pomocą szczotki i czystej szmatki. Jeśli ta czynność nie zostanie wykonana, istnieje ryzyko zjełczenia oleistej i aromatycznej części kawy i zniszczenia smaku następnej partii kawy. Użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia podstawy.

### 7.2 KONSERWACJA

#### OSTRZEŻENIE

Konserwacja powinna być wykonywana wyłącznie przez wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta.



#### OSTRZEŻENIE

Nie próbuj wykonywać prowizorycznych lub tymczasowych napraw; używaj tylko oryginalnych części zamiennych producenta.

Aby zapewnić dobre działanie maszyny, ostrza do mielenia należy wymienić po zmieleniu około 250 kg kawy.

## 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Skontaktuj się ze specjalistą.

